

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 32 (1961)

**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Eigentlich sollten Sie den Steinfels-Vertreter in der Wäscherei empfangen!



Unsere Vertreter sind von morgens früh bis abends spät unterwegs und jedesmal dankbar, wenn sie freundlich empfangen werden. Sie schätzen den angebotenen weichen Stuhl, sind aber auch nicht böse, wenn man sie in die betriebsame Waschküche führt. Es geht ja schließlich nicht bloß um den Verkauf der begehrten Steinfels-Großpackungen, sondern ebenso sehr um die Ermittlung und die Empfehlung der erfolgreichsten, bequemsten und sparsamsten Waschmethode, die unter den gegebenen und überall wechselnden Verhältnissen möglich ist. Hier fühlen sich unsere Vertreter in ihrem ureigensten Element, sie kennen die Probleme der Großwäscherei von Grund auf und können Ihnen manchen nützlichen Tip geben. Unser erstes und oberstes Ziel heißt überall: Zufriedene Kunden!, und der Vertreter baut das Fundament dazu. Das Übrige besorgt dann automatisch die bewährte Steinfels-Qualität.

### Wir offerieren Ihnen:

Unverbindliche und kostenlose Beratung in allen Waschfragen. Ausarbeiten einer individuellen Waschanleitung für Ihr Personal, damit sauber und schonend gewaschen wird und eine gepflegte Wäsche garantiert ist.

### Wir garantieren Ihnen:

Immer gleichbleibende Qualität! Die eingekauften Rohstoffe und der ganze Fabrikationsprozeß unterstehen der ständigen Kontrolle unseres Labors.

Wir empfehlen Ihnen:

### Hochwertige Waschmittel in Großpackungen

---

#### Lenis M

Zum Einweichen und Vorwaschen

---

#### Atlantis und Atlantis spezial

Zum Klarwaschen für alle Weiß- und kochechte Buntwäsche

---

#### Maga

Zum Vorwaschen aller Wäschekategorien und zum Waschen von Küchenwäsche, Überkleidern und Berufswäsche

---

#### Ambra Pulver

Für alle Feinwäsche: Wolle, Waschseide, Seide und Nylon

---

#### Ambra flüssig

Zum Geschirrwaschen, Fegen und Putzen

---

#### Blimit

Schonend wirkendes Sauerstoffbleichmittel

# STEINFELS

Friedrich Steinfels Zürich, Telefon 051 / 42 14 14

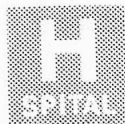
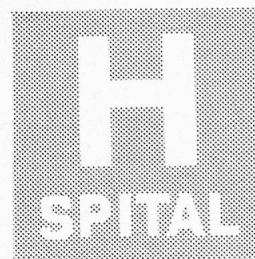
die leistungsfähige Seifenfabrik für den Großbetrieb

# bigla

## KRANKENMOBILIAR



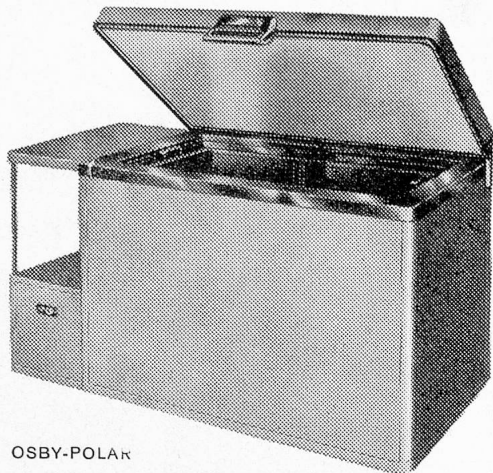
Das BIGLA-Krankenmobiliar für Spitäler und Anstalten ist nicht nur nach praktischen und hygienischen Grundsätzen, sondern auch nach ästhetischen Gesichtspunkten gestaltet. Das Fabrikationsprogramm des BIGLA-Krankenmobiliars beruht auf einer jahrzehntelangen Erfahrung und einer engen Zusammenarbeit mit Fachkräften.



Bigler,  
Spichiger & Cie. AG  
Biglen (Bern)  
Tel. (031) 68 62 21

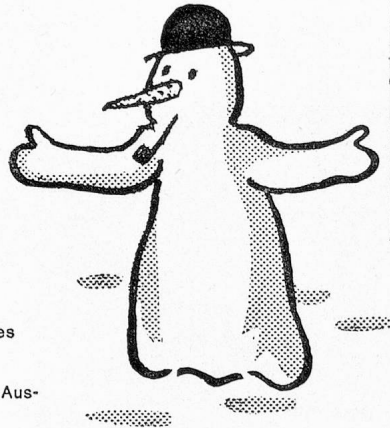


# TIEFKÜHLTRUHE OSBY-POLAR



OSBY-POLAR

- ... besitzt eine vollkommen neue Anordnung des Kühlaggregates
- ... im eigenen Haus erspart Zeit und Umtriebe. Alle Lagerprodukte sind sofort greifbar.
- ... ist in wenigen Minuten mühelos enteist, ohne langwieriges Auspacken der Lebensmittel
- ... ist ein formvollendetes Qualitätsprodukt
- ... ist SEV geprüft
- ... arbeitet vollkommen automatisch
- ... ist ausserordentlich sparsam im Stromverbrauch
- ... ist preislich sehr vorteilhaft
- ... bietet Ihnen 5 Jahre Garantie



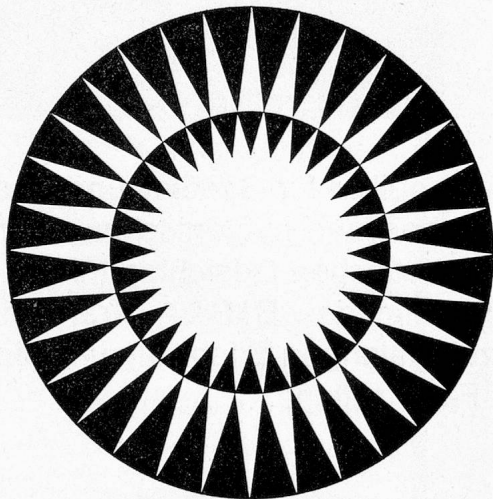
Verlangen Sie bitte Offerte und Referenzen:

Name:

Adresse:

**Coupon**

**OSBY-NIEDERDRUCKKESSEL**  
 der Rolba A.-G., im Loo,  
 Affoltern a. A.    Telefon (051) 99 52 22



Bevor Sie sich für eine Oelfeuerung entschliessen, brauchen Sie den Rat erfahrener Heizungs-Ingenieure. Nachdem Sie sich für eine Oelfeuerung entschlossen haben, brauchen Sie eine Spezialfirma mit einem gut ausgebauten Service. Hälg bietet beides.



## Hälg & Co.

Spezialfabrik für Heizung und Lüftung

**St. Gallen    Zürich    Fribourg    Chur**

# Neu

Wir haben unsere Paidol-Produkte wesentlich verbessert! Sie enthalten nunmehr die gleichen Mengen Vitamine, Mineral-salze und Spurenelemente des natürlichen Weizenkeimes, wie ein frisches Vollkornmehl. Durch ein schonendes Verfahren stabilisiert, können wir diesen Gehalt für ein ganzes Jahr garantieren.

Alle PAIDOL-Produkte enthalten sämtliche Wirkstoffe des ruhenden Weizenkeims im gleichen Umfang wie ein gutes Vollkornmehl, ohne die in gewissen Fällen als nachteilig betrachtete Cellulose. Auf diese Weise leisten auch wir einen Beitrag an eine natürlichere und gesündere Ernährung.



**Paidol-Fabrik  
Dütschler & Co. St. Gallen**

Für Grossküchen vorteilhafte Spezialpackungen von 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> oder 19<sup>1</sup>/<sub>2</sub> kg.

## NUXO - Sonnenblumenöl garantiert rein

mit dem leichten, angenehmen Geschmack, eines der wertvollsten Öle aus Sonnenblumenkernen.

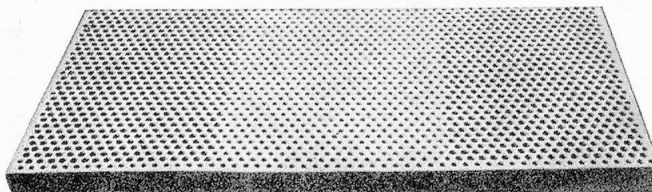
Mit 9'000 Kal./kg ist es ein wertvoller Energiespender.

Es eignet sich vorzüglich für gute Salatsaucen, Mayonnaisen, zum Dünsten und Schwimmbacken.



J. Kläsi, Nuxo-Werk AG.,  
Rapperswil/SG

**NUXO - Sonnenblumenöl  
jetzt auch kaltgepresst**



**Continental**

**Latexschaum-Matratzen**

mit verstärktem Mittelteil

**Rubatex-**

**Latexschaum-Matratzen**

Standard-Ausführung

**Polypren-Matratzen**

aus Kunststoffschäum

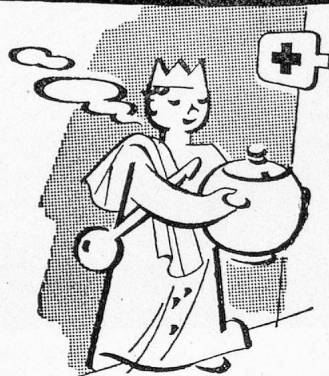
Verlangen Sie bitte bemusterte Offerte

Riemenfabrik - Technische Artikel - Leder + Gummi



**CARL SIGERIST & CIE.  
SCHAFFHAUSEN**

Tel 053 513 00



*Aufbauende*  
**LUCUL-Kraftsuppen...**

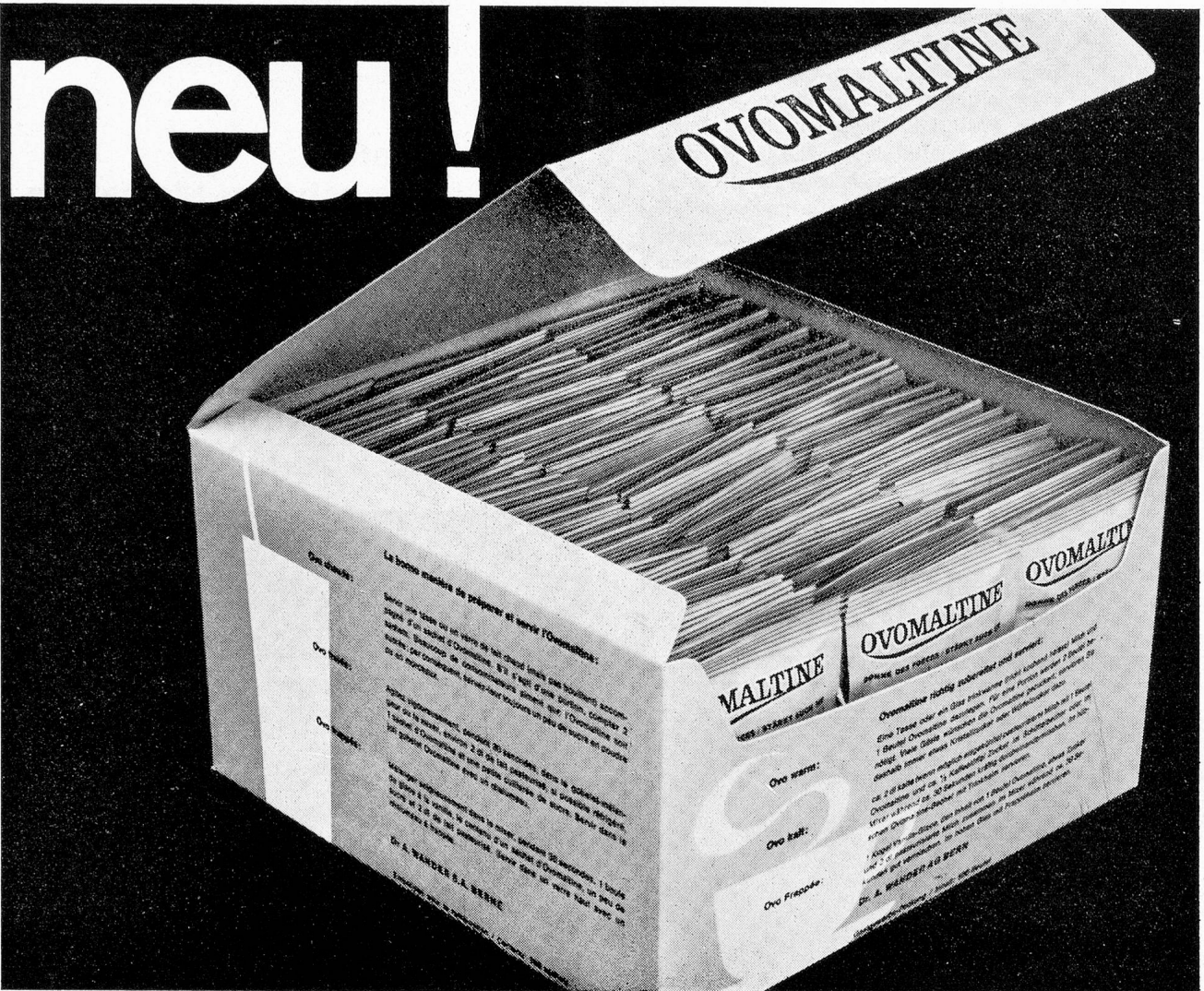
werden in Krankenhäusern und Anstalten immer mehr verwendet. Rasch ist so eine Bouillon hergestellt, sie regt mit dem herrlichen Fleischaroma den Appetit an und ist auch dem schwachen Magen bekömmlich.

**LUCUL** / **Fleisch-Kraftbrühe  
Hühner-Kraftbrühe  
Ochsenchwanzsuppe  
und Bratensauce**

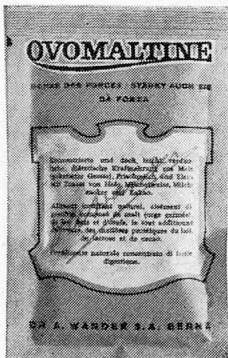
Bitte Muster und Spezialofferte verlangen  
**LUCUL-NÄHRMITTELFABRIK ZÜRICH-SEEBACH**  
Tel. 46 72 94



eine grosse Erleichterung für den Ovo-Service



der feuchtigkeitsdichte Ovo-Beutel in der Wegwerfschachtel!



jetzt lieferbar durch den Grosshandel

keine Blechbüchsen, keine zusätzlichen Umtriebe mehr

attraktive, farbenfrohe Kartonschachtel zum Aufstellen beim Buffet —

fördert den Ovomaltine-Konsum

**Dr. A. Wander AG Bern**